

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕНИЕ МЕДИКОВ

Шафоростова С.Г.

*Харьковский национальный медицинский университет,
г. Харьков*

Основная цель обучения русскому языку иностранных студентов медицинских вузов – освоение языка будущей специальности.

Знакомство с лексикой по специальности, развитие навыков и умений в области продуктивных видов речи осуществляется преимущественно на основе и при помощи определенных типов текста.

Типы текстов, так же как и модели диалогов, обусловлены коммуникативными функциями: сообщение (на клинической конференции), описание (оформление записи в медицинской карте пациента), рассуждение (анализ состояния здоровья больного).

Различные типы профессионального диалога имеют определенную композиционную и смысловую организованность, включающую определенные коммуникативные приемы – приветствие, обращение, предложение и т.д., которые студенты усваивают в процессе работы над диалогами. Такие лексико-грамматические конструкции, как: *больного беспокоит что, больной жалуется на что, что характеризуется чем, что отдаёт/иррадирует куда, что сопровождается чем, причинами чего является что, что вызывает что* и другие, – помогают сформулировать и записать жалобы больного, историю настоящего заболевания и т.д.

Важной частью работы по развитию профессионально-деловой речи является обучение составлению сообщения на клинической конференции. Доклад/сообщение осуществляется на основе медицинского документа, оформленной записи в медицинской карте/истории болезни стационарного больного и представляет собой высказывание официально-делового стиля. Стилиевой чертой сообщения является стандартизированность, т.е. соблюдение строгой композиции, точный отбор фактов и речевых средств их подачи.

Умение продуцировать монологическое высказывание о поступившем больном по предложенному заболеванию – основная задача студентов в сфере профессионального общения.